

OBSAH		CONTENTS	
ÚVODNÍK	371	EDITORIAL	371
ZAHRADA		GARDEN	
Fotoelektronová spektroskopie ve třetím tisíciletí	373	Photoelectron Spectroscopy in Third Millenium	373
Z. Bastl		Z. Bastl	
REFERÁTY		REVIEW ARTICLES	
Využití kapalinové chromatografie založené na hydrofilních interakcích pro separace polárních látek	381	Application of Hydrophilic Interaction Liquid Chromatography in Separation of Polar Compounds	381
J. Vacek, L. Onofrejšová, B. Klejdus a V. Kubáň		J. Vacek, L. Onofrejšová, B. Klejdus, and V. Kubáň	
Změna glykosylace na sérových glykoproteinech u pacientek s rakovinou vaječníku pravděpodobně přispívá k patogenezi nemoci	386	Glycosylation Changes of Serum Glycoproteins in Ovarian Cancer May Contribute to Disease Pathogenesis	386
R. Šaldová, P. M. Rudd a J. Káš		R. Šaldová, P. M. Rudd, and J. Káš	
Polyfenoly jablk	394	Apple Polyphenols	394
M. Ondrejovič, T. Maliar, E. Polívka a S. Šilhár		M. Ondrejovič, T. Maliar, E. Polívka, and S. Šilhár	
LABORATORNÍ PŘÍSTROJE A POSTUPY		LABORATORY EQUIPMENT AND METHODS	
Vliv přítomnosti nízkomolekulárních organických kyselin na stanovení kadmia technikou difuzního gradientu v tenkém filmu	401	The Effect of Low-Molecular-Weight Organic Acids on Cadmium Assay Using Diffusive Gradient in Thin Film Technique	401
J. Jaklová Dyrtrtová, M. Jakl, D. Kolihová, D. Miholová a P. Tlustoš		J. Jaklová Dyrtrtová, M. Jakl, D. Kolihová, D. Miholová, and P. Tlustoš	
Dekontaminace zemin extrakcí roztoky alkoholů	407	Application of Alcohols in Leaching of Polluted Solid Matrixes	407
T. Nováková, M. Šváb a M. Müllerová		T. Nováková, M. Šváb, and M. Müllerová	
Tribotechnická diagnostika v prevádzke použitých olejov II. Metódy hodnotenia fyzikálno-chemických vlastností olejov	416	Tribotechnical Diagnostics of Used Oils II. Methods of Assessment of Physicochemical Properties of Oils	416
J. Mihalčová a H. Al Hakim		J. Mihalčová and H. Al Hakim	
VÝUKA CHEMIE		EDUCATION IN CHEMISTRY	
Elektrolýza v jednoduchom zariadení v školskom laboratóriu	419	A Simple Alternative Apparatus for Electrolysis in a School Laboratory	419
Z. Melichová, I. Nagyová a J. Reguli		Z. Melichová, I. Nagyová, and J. Reguli	
RECENZE	424	BOOK REVIEWS	424
IX KONFERENCE SIGMA-ALDRICH	427	IX SIGMA-ALDRICH CONFERENCE	427

CHEMICKÉ LISTY • ročník/volume 103 (2009), čís./no. 5 • LISTY CHEMICKÉ, roč./vol. 133, ČASOPIS PRO PRŮMYSL CHEMICKÝ, roč./vol. 119 • ISSN 0009-2770, ISSN 1213-7103 (e-verze) • evidenční číslo MK ČR E 321 • Vydává Česká společnost chemická jako časopis Asociace českých chemických společností ve spolupráci s VŠCHT Praha, s ČSPCH a ÚOCHB AV ČR za finanční podpory Nadace Český literární fond a kolektivních členů ČSCH • IČO 444715 • Published by the Czech Chemical Society • VEDOUcí REDAKTOR/EDITOR-IN-CHIEF: B. Kratochvíl • REDAKTOŘI/ EDITORS: J. Barek, Z. Bělohav, P. Drašar, J. Hetflejš, P. Holý, J. Horák, P. Chuchvalec, J. Podešva, P. Rauch, J. Volke; Bulletin: I. Valterová; Webové stránky: R. Liboska, P. Zámstný • ZAHRANIČNÍ A OBLASTNÍ REDAKTOŘI/ FOREIGN AND REGIONAL EDITORS: F. Švec (USA), L. Opletal (Hradec Králové), P. Tarkowski (Olomouc), Z. Kolská (Ústí nad Labem) • KONZULTANT/ CONSULTANT: J. Kahovec • VÝKONNÁ REDAKTORKA/EDITORIAL ASSISTANT: R. Řápková • REDAKČNÍ RADA/ADVISORY BOARD: E. Borsig, M. Černá, L. Červený, E. Dibuszová, J. Hanika, Z. Havlas, I. Kadlecová, J. Káš, J. Koubek, T. Míšek, J. Pacák, V. Pačes, O. Paleta, V. Růžička, I. Stibor, V. Šimánek, R. Zahradník • ADRESA PRO ZASÍLÁNÍ PŘÍSPĚVKŮ/MANUSCRIPTS IN CZECH, SLOVAK OR ENGLISH CAN BE SENT TO: Chemické listy, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel./phone +420 221 082 370, fax +420 222 220 184, e-mail: chem.listy@csvts.cz • INFORMACE O PŘEDPLATNÉM, OBJEDNÁVKY, PRODEJ JEDNOTLIVÝCH ČÍSEL A INZERCE/INFORMATION ADS: Sekretariát ČSCH, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel/fax +420 222 220 184, e-mail: chem.spol@csvts.cz, chem.ekonom@csvts.cz • PLNÁ VERZE NA INTERNETU/FULL VERSION ON URL: <http://www.chemicke-listy.cz> • TISK: České Tiskárny, s.r.o., Generála Svobody 335, 533 51 Pardubice - Rosice nad Labem; SAZBA, ZLOM: ČSCH, Chemické listy • Copyright © 2009 Chemické listy/Česká společnost chemická • Cena výtisku 170 Kč, roční plně předplatné 2009 (12 čísel) 1730 Kč, individuální členské předplatné pro členy ČSCH 865 Kč. Roční předplatné ve Slovenské republice 92 EUR (doručování via SCHS), individuální členské předplatné pro členy ČSCH 70 EUR (doručování via SCHS), 258 EUR (individuální doručování), ceny jsou uvedeny včetně DPH • DISTRIBUTION ABROAD: KUBON & SAGNER, POB 34 01 08, D-80328 Munich, FRG; Annual subscription for 2008 (12 issues) 225 EUR • This journal has been registered with the Copyright Clearance Center, 2322 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA, where the consent and conditions can be obtained for copying the articles for personal or internal use • Pokyny pro autory najdete v čísle 1/2002 a na internetu, zkratky časopisů v čísle 10/97 na str. 911 • Chemické listy obsahující Bulletin jsou zaslány zdarma všem individuálním a kolektivním členům ČSCH a ČSPCH v ČR i zahraničí, do všech relevantních knihoven v ČR a významným představitelům české chemie a chemického průmyslu; v rámci dohod o spolupráci i členům dalších odborných společností • Molekulární námět na obálce: D. Hnyk • Dáno do tisku 24.4.2009.